



THE YUKON GAZETTE

Printed by Authority of the Queen's Printer

PARTS I AND II

LA GAZETTE DU YUKON

Imprimée sous l'autorité de l'Imprimeur de la Reine

PARTIES I ET II

PART I PARTIE I

CHANGE OF NAME NOTICES / AVIS DE CHANGEMENT DE NOMS

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Kitty CHARLIE**

Previous Name: **Kitty BLACKJACK**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 31 day of May, 2013

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Luke Josiah LEGAULT**

Previous Name: **Josiah Luke Klassen LEGAULT**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 27 day of June, 2013

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Laren Fern Anne ENGLISH**

(Married Name WAGNER)

Previous Name: **Lara Fern Anne ENGLISH**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 27 day of June, 2013

APPOINTMENTS

FILED
O.I.C. 2013/113 11 June, 2013

LIQUOR ACT

Pursuant to subsections 3(2) and 3(8) of the Liquor Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Wayne Cousins is appointed as a member and chair of the board of directors of the Yukon Liquor Corporation to hold office during pleasure for a three-year term effective August 16, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 11 day of June, 2013.

This notice was published in the Whitehorse Star on June 26, 2013.

FILED
O.I.C. 2013/114 11 June, 2013

MARRIAGE ACT

Pursuant to subsection 5(1) of the Marriage Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Carmen Wadey is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective June 21, 2013.
2. Deborah (Deb) Higgins is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective June 22, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 11 day of June, 2013.

This notice was published in the Whitehorse Star on June 26, 2013.

NOMINATIONS

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/113 11 juin 2013

LOISUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux paragraphes 3(2) et 3(8) de la Loi sur les boissons alcoolisées, décrète ce qui suit :

1. Wayne Cousins est nommé membre et président du conseil d'administration de la Société des alcools du Yukon, à titre amovible, pour un mandat de trois ans, à compter du 16 août 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 11 juin 2013.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 26 juin 2013.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/114 11 juin 2013

LOISUR LE MARIAGE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 5(1) de la Loi sur le mariage, décrète ce qui suit :

1. Carmen Wadey est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 21 juin 2013.
2. Deborah (Deb) Higgins est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 22 juin 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 11 juin 2013.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 26 juin 2013.

FILED
O.I.C. 2013/115 11 June, 2013

MARRIAGEACT

Pursuant to subsection 5(1) of the Marriage Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Bogna Jordan is appointed as a marriage commissioner.
2. Vitold Jordan is appointed as a marriage commissioner.
3. Douma Alwarid is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective July 6, 2013.
4. Carrie Wasyliv is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective July 13, 2013.
5. Patricia Adamek is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective July 27, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 11 day of June, 2013.

This notice was published in the Whitehorse Star on June 26, 2013.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/115 11 juin 2013

LOISURLEMARIAGE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 5(1) de la Loi sur le mariage, décrète ce qui suit :

1. Bogna Jordan est nommée commissaire aux mariages.
2. Vitold Jordan est nommé commissaire aux mariages.
3. Douma Alwarid est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 6 juillet 2013.
4. Carrie Wasyliv est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 13 juillet 2013.
5. Patricia Adamek est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 27 juillet 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 11 juin 2013.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 26 juin 2013.

FILED
O.I.C. 2013/116 11 June, 2013

PUBLIC SERVICE ACT

Pursuant to section 10 of the Public Service Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Order-in-Council 2013/100 is revoked effective June 12, 2013.
2. Order-in-Council 2013/101 is revoked effective June 12, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 11 day of June, 2013.
This notice was published in the Whitehorse Star on June 26, 2013.

FILED
O.I.C. 2013/117 11 June, 2013

PUBLIC SERVICE ACT

Pursuant to sections 10 and 11 of the Public Service Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

MURRAY ARSENAULT

is appointed Deputy Head responsible for the Department of Economic Development to hold office during pleasure effective July 2, 2013, for a term of five years.

Dated at Whitehorse, Yukon this 11 day of June, 2013.
This notice was published in the Whitehorse Star on June 26, 2013.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/116 11 juin 2013

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la Loi sur la fonction publique, décrète ce qui suit :

1. Le Décret 2013/100 est révoqué à compter du 12 juin 2013.
2. Le Décret 2013/101 est révoqué à compter du 12 juin 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 11 juin 2013.
Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 26 juin 2013.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/117 11 juin 2013

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 10 et 11 de la Loi sur la fonction publique, décrète ce qui suit :

MURRAY ARSENAULT

est nommé administrateur général, responsable du ministère du Développement économique, à titre amovible, à compter du 2 juillet 2013, pour un mandat de cinq ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 11 juin 2013.
Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 26 juin 2013.

FILED
O.I.C. 2013/118 11 June, 2013

PUBLIC SERVICE ACT

Pursuant to section 10 of the Public Service Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Terrance Hayden as Acting Deputy Head responsible for the Department of Economic Development made by Order-in-Council 2012/165 is revoked effective July 2, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 11 day of June, 2013.

This notice was published in the Whitehorse Star on June 26, 2013.

FILED
O.I.C. 2013/119 11 June, 2013

YUKON DEVELOPMENT CORPORATION ACT

Pursuant to subsection 9(2) of the Yukon Development Corporation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Danny Reams and John Wierda are appointed as members of the Yukon Development Corporation board of directors for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 11 day of June, 2013.

This notice was published in the Whitehorse Star on June 26, 2013.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/118 11 juin 2013

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la Loi sur la fonction publique, décrète ce qui suit :

1. La nomination de Terrance Hayden, à titre d'administrateur général par intérim responsable du ministère du Développement économique, effectuée par le Décret 2012/165, est révoquée, à compter du 2 juillet 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 11 juin 2013.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 26 juin 2013.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/119 11 juin 2013

LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU YUKON

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 9(2) de la Loi sur la Société de développement, décrète ce qui suit:

1. Danny Reams et John Wierda sont nommés membres du conseil d'administration de la Société de développement du Yukon pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 11 juin 2013.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 26 juin 2013.

FILED
O.I.C. 2013/126 25 June, 2013

ELECTIONS ACT

Pursuant to section 12 of the Elections Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Jo-Ann Waugh as Chief Electoral Officer made by Order-in-Council 2007/53 is revoked.
2. Brenda McCain-Armour is appointed as Acting Chief Electoral Officer for a term ending January 31, 2014.

Dated at Whitehorse, Yukon this 25 day of June, 2013.

FILED
O.I.C. 2013/127 25 June, 2013

FOREST PROTECTION ACT

Pursuant to section 3 of the Forest Protection Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Michael Doody is appointed as a forest officer.

Dated at Whitehorse, Yukon this 25 day of June, 2013.

FILED
O.I.C. 2013/128 25 June, 2013

MARRIAGE ACT

Pursuant to subsection 5(1) of the Marriage Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Sarah O'Connor is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective June 30, 2013.
2. Donald Roberts is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective July 27, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 25 day of June, 2013.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/126 25 juin 2013

LOISUR LES ÉLECTIONS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 12 de la Loi sur les élections, décrète ce qui suit:

1. La nomination de Jo-Ann Waugh à titre de directrice générale des élections, effectuée par le Décret 2007/53, est révoquée.
2. Brenda McCain-Armour est nommée directrice générale des élections par intérim pour un mandat se terminant le 31 janvier 2014.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 25 juin 2013.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/127 25 juin 2013

LOISUR LA PROTECTION DES FORÊTS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la Loi sur la protection des forêts, décrète ce qui suit :

1. Michael Doody est nommé agent forestier.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 25 juin 2013.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/128 25 juin 2013

LOISUR LE MARIAGE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 5(1) de la Loi sur le mariage, décrète ce qui suit :

1. Sarah O'Connor est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 30 juin 2013.
2. Donald Roberts est nommé commissaire aux mariages pour la journée du 27 juillet 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 25 juin 2013.

FILED
O.I.C. 2013/129 25 June, 2013

PUBLIC HEALTH AND SAFETY ACT

Pursuant to subsection 4(4) of the Public Health and Safety Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Craig Van Lankveld is appointed as a health officer for every health district in Yukon.

Dated at Whitehorse, Yukon this 25 day of June, 2013.

FILED
O.I.C. 2013/130 25 June, 2013

SUPREME COURT ACT

Pursuant to section 8 of the Supreme Court Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Darcy Nundahl as Sheriff made by Order-in-Council 2012/79 is revoked.
2. Navhreet Nijhar is appointed as Sheriff.

Dated at Whitehorse, Yukon this 25 day of June, 2013.

FILED
O.I.C. 2013/131 25 June, 2013

SUPREME COURT ACT

Pursuant to section 8 of the Supreme Court Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Navhreet Nijhar as a deputy sheriff made by Order-in-Council 2012/78 is revoked.
2. Jennifer Allen is appointed as a deputy sheriff for a term ending March 31, 2014.

Dated at Whitehorse, Yukon this 25 day of June, 2013.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/129 25 juin 2013

LOISUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ PUBLIQUES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 4(4) de la Loi sur la santé et la sécurité publiques, décrète ce qui suit :

1. Craig Van Lanveld est nommé agent de la santé pour tous les districts sanitaires du Yukon.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 25 juin 2013.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/130 25 juin 2013

LOISUR LA COUR SUPRÊME

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 8 de la Loi sur la Cour suprême, décrète ce qui suit:

1. La nomination de Darcy Nundahl à titre de shérif, effectuée par le Décret 2012/79, est révoquée.
2. Navhreet Nijhar est nommée shérif.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 25 juin 2013.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/131 25 juin 2013

LOISUR LA COUR SUPRÊME

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 8 de la Loi sur la Cour suprême, décrète ce qui suit:

1. La nomination de Navhreet Nijhar à titre de shérif adjoint, effectuée par le Décret 2012/78, est révoquée.
2. Jennifer Allen est nommée shérif adjoint pour un mandat se terminant le 31 mars 2014.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 25 juin 2013.

FILED
O.I.C. 2013/132 25 June, 2013

YUKON ADVISORY COUNCIL ON WOMEN'S ISSUES ACT

Pursuant to section 5 of the Yukon Advisory Council on Women's Issues Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Barbara Barchen and Karen Keenan are appointed as members of the Yukon Advisory Council on Women's Issues for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 25 day of June, 2013.

FILED
O.I.C. 2013/133 25 June, 2013

YUKON COLLEGE ACT

Pursuant to paragraph 6(1)(b) of the Yukon College Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Shawn Allen and Julia Salo are appointed as members of the Yukon College board of governors for a three-year term effective July 1, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 25 day of June, 2013.

FILED
O.I.C. 2013/134 25 June, 2013

YUKON COLLEGE ACT

Pursuant to subsection 6(1) of the Yukon College Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Paul Flaherty is appointed as a member of the Yukon College board of governors for a three-year term effective July 1, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 25 day of June, 2013.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/132 25 juin 2013

LOI SUR LE CONSEIL CONSULTATIF SUR LES QUESTIONS TOUCHANT LES INTÉRÊTS DE LA FEMME

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 5 de la Loi sur le Conseil consultatif sur les questions touchant les intérêts de la femme, décrète ce qui suit :

1. Barbara Barchen et Karen Keenan sont nommées membres du Conseil consultatif sur les questions touchant les intérêts de la femme pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 25 juin 2013.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/133 25 juin 2013

LOI SUR LE COLLÈGE DU YUKON

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 6(1)b) de la Loi sur le Collège du Yukon, décrète :

1. Shawn Allen et Julia Salo sont nommés membres du conseil des gouverneurs du Collège du Yukon, pour un mandat de trois ans, à compter du 1er juillet 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 25 juin 2013.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/134 25 juin 2013

LOI SUR LE COLLÈGE DU YUKON

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 6(1) de la Loi sur le Collège du Yukon, décrète ce qui suit :

1. Paul Flaherty est nommé membre du conseil des gouverneurs du Collège du Yukon, pour un mandat de trois ans, à compter du 1er juillet 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 25 juin 2013.

PART II

REGULATIONS

PARTIE II

RÈGLEMENTS

FILED

O.I.C. 2013/120 11 June, 2013

FIRST NATIONS (YUKON) SELF-GOVERNMENT ACT

Whereas

The parties to the Carcross/Tagish First Nation Self-Government Agreement have agreed to amend the Self-Government Agreement in the manner set out in the attached Schedule; and

Pursuant to clauses 6.2.1 and 6.3 of the Self-Government Agreement, the Carcross/Tagish First Nation Executive Council has, by Resolution #2012-009 dated July 18, 2012, approved the amendments set out in the attached Schedule;

Therefore, pursuant to section 3 of the First Nations (Yukon) Self-Government Act and clauses 6.2.3 and 6.3 of the Self-Government Agreement, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The amendments to the Carcross/Tagish First Nation Self-Government Agreement set out in the attached Schedule are approved.
2. This Order comes into force on the day on which an order made by the Governor in Council under the Yukon First Nations Self-Government Act (Canada) approving the amendments to the Carcross/Tagish First Nation Self-Government Agreement set out in the attached Schedule, comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 11 day of June, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on June 26, 2013.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2013/120 11 juin 2013

LOISUR L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DES PREMIÈRES NATIONS DU YUKON

Attendu que :

Les parties à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale de la Première nation de Carcross/Tagish se sont entendues pour modifier cette dernière, selon les modalités apparaissant à l'annexe.

En application des articles 6.2.1 et 6.3 de l'entente, le conseil exécutif de la Première nation de Carcross/Tagish a approuvé les modifications apparaissant à l'annexe jointe, suite à la résolution no 2012-009 en date du 18 juillet 2012.

À ces causes, en application de l'article 3 de la Loi sur l'autonomie gouvernementale des Premières nations du Yukon et des articles 6.2.3 et 6.3 de l'entente, le commissaire en conseil exécutif décrète :

1. Les modifications à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale de la Première nation de Carcross/Tagish, apparaissant à l'annexe, sont approuvées.
2. Le présent décret entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la prise d'un décret par le gouverneur en conseil en vertu de la Loi sur l'autonomie gouvernementale des premières nations du Yukon (Canada), ledit décret approuvant les modifications à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale de la Première nation de Carcross/Tagish apparaissant à l'annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 11 juin 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 26 juin 2013.

FILED
O.I.C. 2013/121 11 June, 2013

FIRST NATIONS (YUKON) SELF-GOVERNMENT ACT

Whereas

The parties to The Champagne and Aishihik First Nations Self-Government Agreement have agreed to amend the Self-Government Agreement in the manner set out in the attached Schedule; and

Pursuant to clauses 6.2.3 and 6.3 of the Self-Government Agreement, the Champagne and Aishihik First Nations have, by Chief and Council Resolution #01 dated September 16, 2011, approved the amendments set out in the attached Schedule;

Therefore, pursuant to clauses 6.2.2 and 6.3 of the Self-Government Agreement, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The amendments to The Champagne and Aishihik First Nations Self-Government Agreement set out in the attached Schedule are approved.
2. This Order comes into force on the day on which an order made by the Governor in Council under the Yukon First Nations Self-Government Act (Canada) approving the amendments to The Champagne and Aishihik First Nations Self-Government Agreement set out in the attached Schedule, comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 11 day of June, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on June 26, 2013.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/121 11 juin 2013

LOISUR L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DES PREMIÈRES NATIONS DU YUKON

Attendu que :

Les parties à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale des Premières nations de Champagne et Aishihik se sont entendues pour modifier cette dernière, selon les modalités apparaissant à l'annexe.

En application des articles 6.2.3 et 6.3 de l'entente, les Premières nations de Champagne et Aishihik ont approuvé les modifications apparaissant à l'annexe jointe, suite à la résolution no 01 du chef et du conseil en date du 16 septembre 2011.

À ces causes, en application des articles 6.2.2 et 6.3 de l'entente, le commissaire en conseil exécutif décrète :

1. Les modifications à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale des Premières nations de Champagne et Aishihik, apparaissant à l'annexe, sont approuvées.
2. Le présent décret entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la prise d'un décret par le gouverneur en conseil en vertu de la Loi sur l'autonomie gouvernementale des premières nations du Yukon (Canada), ledit décret approuvant les modifications à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale des Premières nations de Champagne et Aishihik apparaissant à l'annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 11 juin 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 26 juin 2013.

FILED
O.I.C. 2013/122 11 June, 2013

FIRST NATIONS (YUKON) SELF-GOVERNMENT ACT

Whereas

The parties to The First Nation of Nacho Nyak Dun Self-Government Agreement have agreed to amend the Self-Government Agreement in the manner set out in the attached Schedule; and

Pursuant to clauses 6.2.3 and 6.3 of the Self-Government Agreement, the First Nation of Nacho Nyak Dun has, at meetings of its Assembly on April 14, 2012 and July 13, 2012 by Resolution #002-2012, approved the amendments set out in the attached Schedule;

Therefore, pursuant to section 3 of the First Nations (Yukon) Self-Government Act and clauses 6.2.2 and 6.3 of the Self-Government Agreement, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The amendments to The First Nation of Nacho Nyak Dun Self-Government Agreement set out in the attached Schedule are approved.
2. This Order comes into force on the day on which an order made by the Governor in Council under the Yukon First Nations Self-Government Act (Canada) approving the amendments to The First Nation of Nacho Nyak Dun Self-Government Agreement set out in the attached Schedule, comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 11 day of June, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on June 26, 2013.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/122 11 juin 2013

LOISUR L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DES PREMIÈRES NATIONS DU YUKON

Attendu que :

Les parties à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale de la Première nation des Nacho Nyak Dun se sont entendues pour modifier cette dernière, selon les modalités apparaissant à l'annexe.

En application des articles 6.2.3 et 6.3 de l'entente, la Première nation des Nacho Nyak Dun a approuvé, suite à la résolution no 002-2012 lors de réunions de son assemblée le 14 avril 2012 et le 13 juillet 2012, les modifications apparaissant à l'annexe jointe.

À ces causes, en application de l'article 3 de la Loi sur l'autonomie gouvernementale des Premières nations du Yukon et des articles 6.2.2 et 6.3 de l'entente, le commissaire en conseil exécutif décrète :

1. Les modifications à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale de la Première nation des Nacho Nyak Dun, apparaissant à l'annexe, sont approuvées.
2. Le présent décret entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la prise d'un décret par le gouverneur en conseil en vertu de la Loi sur l'autonomie gouvernementale des premières nations du Yukon (Canada), ledit décret approuvant les modifications à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale de la Première nation des Nacho Nyak Dun apparaissant à l'annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 11 juin 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 26 juin 2013.

FILED
O.I.C. 2013/123 11 June, 2013

FIRST NATIONS (YUKON) SELF-GOVERNMENT ACT

Whereas

The parties to the Ta'an Kwach'an Council Self-Government Agreement have agreed to amend the Self-Government Agreement in the manner set out in the attached Schedule; and

Pursuant to clauses 6.2.3 and 6.3 of the Self-Government Agreement, the Ta'an Kwach'an Council has, by Board of Directors Resolution #2011-17 dated August 4, 2011 and with the consent of the Chief, approved the amendments set out in the attached Schedule;

Therefore, pursuant to section 3 of the First Nations (Yukon) Self-Government Act and clauses 6.2.2 and 6.3 of the Self-Government Agreement, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The amendments to the Ta'an Kwach'an Council Self-Government Agreement set out in the attached Schedule are approved.
2. This Order comes into force on the day on which an order made by the Governor in Council under the Yukon First Nations Self-Government Act (Canada) approving the amendments to the Ta'an Kwach'an Council Self-Government Agreement set out in the attached Schedule, comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 11 day of June, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on June 26, 2013.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/123 11 juin 2013

LOISUR L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DES PREMIÈRES NATIONS DU YUKON

Attendu que :

Les parties à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale du Conseil des Ta'an Kwach'an se sont entendues pour modifier cette dernière, selon les modalités apparaissant à l'annexe.

En application des articles 6.2.3 et 6.3 de l'entente, le Conseil des Ta'an Kwach'an a approuvé les modifications apparaissant à l'annexe jointe, suite à la résolution no 2011-17 du conseil d'administration et avec l'agrément du chef, en date du 4 août 2011.

À ces causes, en application de l'article 3 de la Loi sur l'autonomie gouvernementale des Premières nations du Yukon et des articles 6.2.2 et 6.3 de l'entente, le commissaire en conseil exécutif décrète :

1. Les modifications à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale du Conseil des Ta'an Kwach'an, apparaissant à l'annexe, sont approuvées.
2. Le présent décret entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la prise d'un décret par le gouverneur en conseil en vertu de la Loi sur l'autonomie gouvernementale des premières nations du Yukon (Canada), ledit décret approuvant les modifications à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale du Conseil des Ta'an Kwach'an apparaissant à l'annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 11 juin 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 26 juin 2013.

FILED
O.I.C. 2013/124 11 June, 2013

FIRST NATIONS (YUKON) SELF-GOVERNMENT ACT

Whereas

The parties to The Teslin Tlingit Council Self-Government Agreement have agreed to amend the Self-Government Agreement in the manner set out in the attached Schedule; and

Pursuant to clauses 6.2.3 and 6.3 of the Self-Government Agreement, the Teslin Tlingit Council has, by Executive Council Resolution #5 2011/12 dated November 7, 2011, approved the amendments set out in the attached Schedule;

Therefore, pursuant to section 3 of the First Nations (Yukon) Self-Government Act, and clauses 6.2.2 and 6.3 of the Self-Government Agreement, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The amendments to The Teslin Tlingit Council Self-Government Agreement set out in the attached Schedule are approved.
2. This Order comes into force on the day on which an order made by the Governor in Council under the Yukon First Nations Self-Government Act (Canada) approving the amendments to The Teslin Tlingit Council Self-Government Agreement set out in the attached Schedule, comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 11 day of June, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on June 26, 2013.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/124 11 juin 2013

LOISUR L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DES PREMIÈRES NATIONS DU YUKON

Attendu que :

Les parties à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale du Conseil des Tlingits de Teslin se sont entendues pour modifier cette dernière, selon les modalités apparaissant à l'annexe.

En application des articles 6.2.3 et 6.3 de l'entente, le Conseil des Tlingits de Teslin a approuvé les modifications apparaissant à l'annexe jointe, suite à la résolution no 5 2011/12 du conseil exécutif en date du 7 novembre 2011.

À ces causes, en application de l'article 3 de la Loi sur l'autonomie gouvernementale des Premières nations du Yukon et des articles 6.2.2 et 6.3 de l'entente, le commissaire en conseil exécutif décrète :

1. Les modifications à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale du Conseil des Tlingits de Teslin, apparaissant à l'annexe, sont approuvées.
2. Le présent décret entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la prise d'un décret par le gouverneur en conseil en vertu de la Loi sur l'autonomie gouvernementale des premières nations du Yukon (Canada), ledit décret approuvant les modifications à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale du Conseil des Tlingits de Teslin apparaissant à l'annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 11 juin 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 26 juin 2013.

FILED
O.I.C. 2013/125 11 June, 2013

GOVERNMENT ORGANISATION ACT

Pursuant to section 2 of the Government Organisation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The Schedule attached to Order-in- Council 2005/07 assigning responsibility for the administration of Acts to Ministers is replaced with the Schedule attached to this Order.

Dated at Whitehorse, Yukon this 11 day of June, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on June 26, 2013.

FILED
O.I.C. 2013/135 25 June, 2013

PUBLIC SERVICE ACT

Pursuant to section 186 of the Public Service Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the Public Service Regulations (O.I.C. 1987/75) is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 25 day of June, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/125 11 juin 2013

LOI SUR L'ORGANISATION DU GOUVERNEMENT

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 2 de la Loi sur l'organisation du gouvernement, décrète ce qui suit :

1. L'annexe jointe au Décret 2005/07, qui désigne les ministres responsables de l'administration des lois, est remplacée par l'annexe ci-jointe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 11 juin 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 26 juin 2013.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2013/135 25 juin 2013

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 186 de la Loi sur la fonction publique, ordonne ce qui suit :

1. Est établi par les présentes, le Règlement modifiant le Règlement concernant la fonction publique (Décret 1987/75) paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 25 juin 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

FOREST SUPERVISOR ORDERS ORDONNANCE DU DIRECTEUR DES FORÊTS

FILED

F.S.O. 2013/01 28 June, 2013

FOREST PROTECTION ACT

Pursuant to section 14 of the Forest Protection Act and section 8 of the Forest Protection Regulation (2003), the Forest Supervisor orders as follows:

1. Effective immediately, the following area, is declared to be a closed area
All that part of Yukon lying on and north of the 61°15'00" parallel of north latitude.
2. The following activities are prohibited
 - (a) all open fires, including campfires;
 - (b) the use of fireworks; and
 - (c) burning in any landfill or dumpsite.
3. The following activities are allowed until further notice
 - (a) the use of approved fire burning devices in designated campgrounds, such as metal-ringed fire pits; and
 - (b) the use of closed cooking utensils, such as barbeques with lids and small cook stoves.

Dated at Whitehorse, Yukon this 28 day of June, 2013.

DÉPOSÉ

O.D.F. 2013/01 28 juin 2013

LOI SUR LA PROTECTION DES FORÊTS

Conformément à l'article 14 de la Loi sur la protection des forêts et à l'article 8 du Règlement de 2003 sur la protection des forêts, le directeur des forêts ordonne ce qui suit :

1. À compter d'aujourd'hui, la région suivante est déclarée secteur interdit :
Toute la partie du Yukon qui commence sur le parallèle 61°15'00" de latitude nord et qui s'étend vers le nord.
2. Les activités suivantes sont interdites :
 - (a) les feux non couverts, notamment les feux de camp;
 - (b) l'usage de pièces pyrotechniques;
 - (c) brûler toute chose dans les enfouissements sanitaires ou les dépotoirs.
3. Les activités suivantes sont permises jusqu'à ce qu'un avis contraire ne soit émis :
 - (a) l'utilisation d'appareils reconnus pour la combustion de matériaux dans les terrains de camping désignés, tels que les sites de feux de camp pourvus de contours en métal;
 - (b) l'utilisation d'appareils de cuisson couverts, tels que les barbecues munis d'un couvercle et les réchauds.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 28 juin 2013.

The Yukon Gazette is published on the 15th day of each month. All notices intended for publication must reach the office of the Queen's Printer not later than 12 noon on the second working day of that month. The cost to the public for publishing any notice is \$20.00 plus GST, and must be paid in advance. Subscription rates are as follows:

Annual subscription to Parts I and II,
excluding index \$65.00
Single issues, Parts I and II \$6.00
Consolidating annual index
to the 31st day of July \$12.00

(Add 5% GST to all rates)

In Part I, Corporate certificates and notices are published in the Yukon Gazette in the language in which they are issued.

La Gazette du Yukon est publiée le 15^{ème} jour de chaque mois. Tous les avis destinés à être publiés doivent parvenir au bureau de l'Imprimeur de la Reine avant midi chaque deuxième jour ouvrable du mois. Le coût de publication d'un avis est 20,000\$ (TPS en sus) et doit être payé à l'avance. Les prix pour un abonnement sont les suivants:

L'abonnement annuel aux Parties I et II,
excluant l'index 65,00\$
Un fascicule, Parties I et II 6,00\$
Index annuel compilé
au 31 juillet 12,00\$

(Veuillez ajouter 5% de TPS à tous les prix)

Les certificats et les avis concernant les sociétés diffusés dans la Partie I de la Gazette du Yukon sont publiés dans la langue d'origine de ces textes.

ISSN 0715-2213

